

Exo

Chapter 26

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

וּתְכַלֵּת	מְשֹׁר	שֵׁשׁ	וּרְיֵת	עֶשֶׂר	תַּעֲשֶׂה	הַמִּשְׁכָּן	וְאֶת־	1
und-blau	gezwirnt	feines-Leinen	Vorhaenge	zehn	du-sollst-machen	die-Stiftshuette	und-	
H8504	H7806		H3407	H6235		H4908	H0853	
חָשָׁב	מַעֲשֵׂה	כְּרֻבִים	שָׁנִי	וְתַלְעֵת	וְאַרְגָּמָן			
skilled-craftsman	Werk-von	cherubim	scharlachrot	und-Scharlach-von	und-purpur			
H2803	H4639	H3742	H8144		H0713			
					אֲתָם:	תַּעֲשֶׂה		
					ihnen	du-sollst-machen		
					H0853			

Und die Wohnung sollst du aus zehn Teppichen machen; von gezwirntem Byssus und blauem und rotem Purpur und Karmesin, mit Cherubim in Kunstweberarbeit sollst du sie machen.

אַרְבַּע	וְרֹחֵב	בְּאַמָּה	וְעֶשְׂרִים	שְׁמֹנֶה	הָאַחַת	הַיְרִיעָה	וְאָרְךְ	2
vier	und-Breite	in-der-Elle	und-zwanzig	acht	der-eine	der-Vorhang	Laenge-von	
H0702	H7341		H6242	H8083	H0259	H3407	H0753	
	הַיְרִיעָת:	לְכָל־	אַחַת	מִדָּה	הָאַחַת	הַיְרִיעָה	בְּאַמָּה	
	die-Vorhaenge	fuer-alle	eins	messen	der-eine	der-Vorhang	in-der-Elle	
	H3407	H3605	H0259		H0259	H3407		

Die Länge eines Teppichs achtundzwanzig Ellen, und vier Ellen die Breite eines Teppichs: ein Maß für alle Teppiche.

וְחֻמֶּשׁ	אָחֳתָהּ	אֶל־	אִשָּׁה	חִבְּרָת	תְּהִי־	הַיְרִיעָת	חֻמֶּשׁ	3
und-fuenf	ihr-Schwester	zu	jeder-Frau	schloss-sich-an	soll-sein	die-Vorhaenge	fuenf	
H2568	H0269	H0413	H0802	H2266	H1961	H3407	H2568	
	אָחֳתָהּ:	אֶל־	אִשָּׁה	חִבְּרָת	יְרִיעָת			
	ihr-Schwester	zu	jeder-Frau	schloss-sich-an	Vorhaenge			
	H0269	H0413	H0802	H2266	H3407			

Fünf Teppiche sollen zusammengefügt werden, einer an den anderen, und wieder fünf Teppiche zusammengefügt, einer an den anderen.

מִקְצָה	הָאַחַת	הַיְרִיעָה	שְׂפָת	עַל	תְּכַלֵּת	לְלֹאֵת	וְעָשִׂיתָ	4
von-Ende	der-eine	der-Vorhang	Rand-von	auf	blau	Schlaufen	und-du-sollst-machen	
H7098	H0259	H3407	H8193		H8504	H3924		
הַקִּיצוֹנָה	הַיְרִיעָה	בְּשֵׁפָת	תַּעֲשֶׂה	וְכֵן	בַּחֲבֵרָת			
der-outermost	der-Vorhang	auf-Rand-von	du-sollst-machen	und-so	in-der-setzen			
H7020	H3407	H8193			H2279			
					הַשֵּׁנִית:	בַּמְחִבְרָת		
					der-zweite	in-der-joining		
					H8145	H4225		

Und mache Schleifen von blauem Purpur an den Saum des einen Teppichs am Ende, bei der Zusammenfügung; und also sollst du es machen an dem Saume des äußersten Teppichs bei der anderen Zusammenfügung.

לָלֹאֵת	וּחֲמִשִּׁים	הָאֶחָת	בִּירֵעָה	תַּעֲשֶׂה	לָלֹאֵת	חֲמִשִּׁים	5
Schlaufen	und-fuenfzig	der-eine	in-der-Vorhang	du-sollst-machen	Schlaufen	fuenfzig	
H3924	H2572	H0259	H3407		H3924	H2572	
מַקְבִּילָת	הַשֵּׁנִית	בְּמַחְבֶּרֶת	אֲשֶׁר	הִירֵעָה	בְּקֶצֶה	תַּעֲשֶׂה	
corresponding	der-zweite	in-der-joining	welcher	der-Vorhang	bei-Ende-von	du-sollst-machen	
H6901	H8145	H4225		H3407			

אֶחָתָהּ:	אֶל-	אִשָּׁה	הַלָּלֹאֵת
ihr-Schwester	zu	jeder-Frau	der-Schlaufen
H0269	H0413	H0802	H3924

Fünfzig Schleifen sollst du an den einen Teppich machen, und fünfzig Schleifen sollst du an das Ende des Teppichs machen, der bei der anderen Zusammenfügung ist, die Schleifen eine der anderen gegenüber.

אֶת-	וַחֲבֵרָתָּ	זָהָב	קָרְסִי	חֲמִשִּׁים	וַעֲשִׂיתָ		6
-	und-du-soll-sich-anschliessen	Gold	Haken-von	fuenfzig	und-du-sollst-machen		
H0853	H2266	H2091	H7165	H2572			
הַמִּשְׁכָּן	וְהִיא	בְּקָרְסִים	אֶחָתָהּ	אֶל-	אִשָּׁה	הִירֵעַת	
die-Stiftshuette	und-soll-sein	mit-der-Haken	ihr-Schwester	zu	jeder-Frau	die-Vorhaenge	
H4908	H1961	H7165	H0269	H0413	H0802	H3407	

אֶחָד:	פ
eins	-
H0259	

Und mache fünfzig Klammern von Gold, und füge die Teppiche mit den Klammern zusammen, einen an den anderen, so daß die Wohnung ein Ganzes sei.

עֲשִׂיתִי-	הַמִּשְׁכָּן	עַל-	לְאֶהֱל	עֲזִים	יִרְעֶת	וַעֲשִׂיתָ	7
elf	die-Stiftshuette	ueber	fuer-ein-Zelt	Ziegen	Vorhaenge-von	und-du-sollst-machen	
H6249	H4908		H0168	H5795	H3407		
			אִתָּם:	תַּעֲשֶׂה	יִרְעֶת	עֲשֶׂרָה	
			ihnen	du-sollst-machen	Vorhaenge	-	
			H0853		H3407	H6240	

Und du sollst Teppiche von Ziegenhaar machen zum Zelte über die Wohnung; elf solcher Teppiche sollst du machen.

בְּאֵלֶּה	אַרְבַּע	וְרֵחֶב	בְּאֵלֶּה	שְׁלֹשִׁים	הָאֶחָת	הִירֵעָה	וְאָרְךְ	8
in-der-Elle	vier	und-Breite	in-der-Elle	dreissig	der-eine	der-Vorhang	Laenge-von	
	H0702	H7341		H7970	H0259	H3407	H0753	
		יִרְעֶת:	עֲשֶׂרָה	לְעֲשִׂיתִי	אֶחָת	מְדָה	הָאֶחָת	
		Vorhaenge	-	fuer-elf	eins	messen	der-eine	
		H3407	H6240	H6249	H0259		H0259	
							H3407	

Die Länge eines Teppichs dreißig Ellen, und vier Ellen die Breite eines Teppichs: ein Maß für die elf Teppiche.

שֵׁשׁ	וְאֶת-	לְבָד	הִירֵעֶת	חֲמֵשׁ	אֶת-	וַחֲבֵרָתָּ	9
sechs	und-	durch-sich-selbst	die-Vorhaenge	fuenf	-	und-du-soll-sich-anschliessen	
H8337	H0853	H0905	H3407	H2568	H0853	H2266	
אֶל-	הַשֵּׁשִׁית	הִירֵעָה	אֶת-	וּכְפֹלֶת	לְבָד	הִירֵעֶת	
bei	der-sechster	der-Vorhang	-	und-du-soll-double	durch-sich-selbst	die-Vorhaenge	
H0413	H8345	H3407	H0853	H3717	H0905	H3407	
					הָאֶהֱל:	פָּנֵי	מֹל
					das-Zelt	Angesicht-von	front-von
					H0168	H6440	H4136

Und füge fünf Teppiche besonders zusammen und sechs Teppiche besonders, und den sechsten Teppich an der Vorderseite des Zeltcs lege doppelt.

הַאֶחָת der-eine H0259	הִירֵעָה der-Vorhang H3407	שֹׁפֶת Rand-von H8193	עַל auf	לִלְאֹת Schlaufen H3924	חֲמִשִּׁים fuenfzig H2572	וַעֲשִׂיתָ und-du-sollst-machen	10
הִירֵעָה der-Vorhang H3407	שֹׁפֶת Rand-von H8193	עַל auf	לִלְאֹת Schlaufen H3924	וּחֲמִשִּׁים und-fuenfzig H2572	בַּחֲבֶרֶת in-der-setzen H2279	הַקִּיצָנָה der-outermost H7020	
					הַשֵּׁנִית: der-zweite H8145	הַחֲבֶרֶת der-joining H2279	

Und mache fünfzig Schleifen an den Saum des einen Teppichs, des äußersten, bei der Zusammenfügung, und fünfzig Schleifen an den Saum des Teppichs der anderen Zusammenfügung.

הַקָּרְסִים der-Haken H7165	אֶת- -	וַהֲבֵאתָ und-du-sollst-bringen H0935	חֲמִשִּׁים fuenfzig H2572	נְחֹשֶׁת Bronze	קָרְסִי Haken-von H7165	וַעֲשִׂיתָ und-du-sollst-machen	11
אֶחָד: eins H0259	וְהָיָה und-es-soll-sein H1961	הַזֶּה das-Zelt H0168	אֶת- -	וַחֲבֶרֶת und-du-soll-sich-anschliessen H2266	בִּלְלֹאֹת in-der-Schlaufen H3924		

Und mache fünfzig Klammern von Erz, und bringe die Klammern in die Schleifen und füge das Zelt zusammen, so daß es ein Ganzes sei.

הַעֲדָפָה der-excess H5736	הִירֵעָה der-Vorhang H3407	חֲצִי Haelfte-von H2677	הַזֶּה das-Zelt H0168	בִּירֵיעָה in-Vorhaenge-von H3407	הַעֲדָפָה der-excess H5736	וְסֹרֶחַ und-overhang H5629	12
				הַמִּשְׁכָּן: die-Stiftshuette H4908	אַחֲרֵי back-von H0268	עַל ueber	תִּסְרַח soll-haengen H5628

Und das Überhangende, das übrig ist an den Teppichen des Zeltcs, der halbe Teppich, der übrig ist, soll über die Hinterseite der Wohnung hangen.

בְּאֶרֶץ in-Laenge-von H0753	בְּעֵרֶף in-der-excess H5736	מִזֶּה von-diesem H2088	וְהָאֵמָה und-der-Elle	מִזֶּה von-diesem H2088	וְהָאֵמָה und-der-Elle		13
מִזֶּה von-diesem H2088	הַמִּשְׁכָּן die-Stiftshuette H4908	צָדֵי Seiten-von H6654	עַל- ueber	סֹרֶיחַ hanging H5628	יִהְיֶה soll-sein H1961	הַזֶּה das-Zelt H0168	יִרֵיעָה Vorhaenge-von H3407
						לְכַסְתּוֹ: zu-bedecken-es H3680	וּמִזֶּה und-von-dies H2088

Und die Elle diesseits und die Elle jenseits, von dem, was übrig ist an der Länge der Teppiche des Zeltcs, soll über die Seiten der Wohnung hangen, diesseits und jenseits, sie zu bedecken.

וּמִכְסָּה und-Decke H4372	מְאֻדָּמִים gefaerbt-rot H0119	אֵילִם Widder	עֹרֹת Felle-von H5785	לְאֹהֶל fuer-der-Zelt H0168	מִכְסָּה Decke H4372	וַעֲשִׂיתָ und-du-sollst-machen	14
				פַּ- -	מִלְמַעְלָה: von-oberhalb H4605	תְּחָשִׁים porpoise H8476	עֹרֹת Felle-von H5785

Und mache für das Zelt eine Decke von rotgefärbten Widderfellen und eine Decke von Dachsfellen oben darüber.

עֹמְדִים:	שָׁטִים	עֵצִי	לְמִשְׁכָּן	הַקְּרָשִׁים	אֶת־	וְעָשִׂיתָ	15
stehend	Akazie	Holz-von	fuer-die-Stiftshuette	der-Rahmen	-	und-du-sollst-machen	
H5975	H7848	H6086	H4908	H7175	H0853		

Und die Bretter zu der Wohnung sollst du von Akazienholz machen, aufrechtstehend;

רֹחַב	הָאֵלֶּה	וְחִצֵּי	וְאֵמָה	הַקְּרֶשׁ	אֶרְךָ	אֵלֶּם	עֶשֶׂר	16
Breite-von	der-Elle	und-Haelfte	und-Elle	der-Rahmen	Laenge-von	Ellen	zehn	
H7341		H2677		H7175	H0753		H6235	
					הָאֶחָד:	הַקְּרֶשׁ		
					der-eine	der-Rahmen		
					H0259	H7175		

zehn Ellen die Länge eines Brettes, und eine und eine halbe Elle die Breite eines Brettes;

אֶחָתָהּ	אֶל־	אִשָּׁה	מְשַׁלֶּבֶת	הָאֶחָד	לְקֶרֶשׁ	יָדוֹת	שְׁתֵּי	17
ihr-Schwester	zu	jeder-Frau	schloss-sich-an	der-eine	fuer-der-Rahmen	tenons	zwei	
H0269	H0413	H0802	H7947	H0259	H7175	H3027	H8147	
			הַמִּשְׁכָּן:	קְרֶשֶׁי	לְכָל	תַּעֲשֶׂה	כֵּן	
			die-Stiftshuette	Rahmen-von	fuer-alle	du-sollst-machen	so	
			H4908	H7175	H3605			

zwei Zapfen an einem Brette, einer dem anderen gegenüber eingefügt: also sollst du es machen an allen Brettern der Wohnung.

לְפָאֵת	קְרֶשׁ	עֶשְׂרִים	לְמִשְׁכָּן	הַקְּרָשִׁים	אֶת־	וְעָשִׂיתָ	18
fuer-Seite	Rahmen	zwanzig	fuer-die-Stiftshuette	der-Rahmen	-	und-du-sollst-machen	
H6285	H7175	H6242	H4908	H7175	H0853		
					תִּימָנָה:	נֹכַחַּ	
					hin-zu-der-Sueden	southward	
					H8486	H5045	

Und mache die Bretter zu der Wohnung: zwanzig Bretter an der Seite gegen Mittag, südwärts;

אֲדָנִים	שְׁנֵי	הַקְּרֶשׁ	עֶשְׂרִים	תַּחַת	תַּעֲשֶׂה	כֶּסֶף	אֲדָנִי־	וְאַרְבָּעִים	19
Fuesse	zwei	der-Rahmen	zwanzig	unter	du-sollst-machen	Silber	Fuesse-von	und-vierzig	
H0134	H8147	H7175	H6242	H8478		H3701	H0134	H0705	
הַקְּרֶשׁ	תַּחַת־	אֲדָנִים	וּשְׁנֵי	יָדָיו	לְשְׁתֵּי	הָאֶחָד	הַקְּרֶשׁ	תַּחַת־	
der-Rahmen	unter	Fuesse	und-zwei	sein-tenons	fuer-zwei	der-eine	der-Rahmen	unter	
H7175	H8478	H0134	H8147	H3027	H8147	H0259	H7175	H8478	
						יָדָיו:	לְשְׁתֵּי	הָאֶחָד	
						sein-tenons	fuer-zwei	der-eine	
						H3027	H8147	H0259	

und vierzig Füße von Silber sollst du unter die zwanzig Bretter machen: zwei Füße unter ein Brett für seine zwei Zapfen, und wieder zwei Füße unter ein Brett für seine zwei Zapfen;

קְרֶשׁ:	עֶשְׂרִים	צָפוֹן	לְפָאֵת	הַשְּׁנִית	הַמִּשְׁכָּן	וּלְצִלָּהּ	20
Rahmen	zwanzig	Norden	fuer-Seite	der-zweite	die-Stiftshuette	und-fuer-Seite-von	
H7175	H6242	H6828	H6285	H8145	H4908	H6763	

und an der anderen Seite der Wohnung, an der Nordseite, zwanzig Bretter,

21 וּשְׁנֵי וְאַרְבָּעִים אֲדָנִיהֶם כֶּסֶף שְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הָאֶחָד הָאֶחָד וּשְׁנֵי
und-zwei der-eine der-Rahmen unter Fuesse zwei Silber ihr-Fuesse und-vierzig
[H8147](#) [H0259](#) [H7175](#) [H8478](#) [H0134](#) [H8147](#) [H3701](#) [H0134](#) [H0705](#)

אֲדָנִים תַּחַת הָאֶחָד הָאֶחָד וּשְׁנֵי אֲדָנִים
der-eine der-Rahmen unter Fuesse
[H0259](#) [H7175](#) [H8478](#) [H0134](#)

und ihre vierzig Füße von Silber: zwei Füße unter ein Brett, und wieder zwei Füße unter ein Brett;

22 וְלִירְכָתִי הַמִּשְׁכָּן יָמָה תַּעֲשֶׂה שֵׁשָׁה קַרְשִׁים:
und-fuer-rear-von die-Stiftshuette westward du-sollst-machen sechs Rahmen
[H3411](#) [H4908](#) [H3220](#) [H8337](#) [H7175](#)

und an der Hinterseite der Wohnung gegen Westen sollst du sechs Bretter machen;

23 וּשְׁנֵי קַרְשִׁים תַּעֲשֶׂה לְמַקְצַעַת הַמִּשְׁכָּן בִּירְכָתָם:
und-zwei Rahmen du-sollst-machen fuer-Ecken-von die-Stiftshuette bei-der-rear
[H8147](#) [H7175](#) [H4742](#) [H4908](#) [H3411](#)

und zwei Bretter sollst du für die Winkel der Wohnung an der Hinterseite machen;

24 וַיְהִי וַיְהִי תְאֵמִים מִלְמָטָה וַיִּתְּחוּ יְהוֹי תָּמִים עַל-
und-sie-soll-sein und-sie-soll-sein twins von-unterhalb und-together sie-soll-sein vollenden bei
[H1961](#) [H8382](#) [H4295](#) [H1961](#) [H8535](#)

רָאשׁוֹ אֶל-הַטִּבְעֶת הָאֶחָת בֵּן יְהוֹי לְשְׁנֵיהֶם לְשְׁנֵי
sein-Gipfel zu der-Ring der-eine so es-soll-sein fuer-zwei-von-ihnen fuer-zwei-von
[H0413](#) [H2885](#) [H0259](#) [H1961](#) [H8147](#) [H8147](#)

הַמַּקְצַעַת יְהוֹי:
der-Ecken sie-soll-sein
[H4740](#) [H1961](#)

und sie sollen zweifach sein von unten auf, und sollen an ihrem Oberteil völlig aneinander sein in einem Ringe; also soll es mit ihnen beiden sein, an den beiden Winkeln sollen sie sein.

25 וַיְהִי שְׁמֹנֶה קַרְשִׁים וְאֲדָנִיהֶם כֶּסֶף שֵׁשָׁה עָשָׂר אֲדָנִים שְׁנֵי אֲדָנִים
und-sie-soll-sein acht Rahmen und-ihr-Fuesse Silber zehn sechs Fuesse zwei Fuesse
[H1961](#) [H8083](#) [H7175](#) [H0134](#) [H3701](#) [H8337](#) [H6240](#) [H0134](#) [H8147](#) [H0134](#)

תַּחַת הָאֶחָד הָאֶחָד וּשְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הָאֶחָד הָאֶחָד וּשְׁנֵי
unter der-Rahmen der-eine Fuesse unter der-Rahmen der-eine
[H8478](#) [H7175](#) [H0259](#) [H0134](#) [H8147](#)

Und so sollen es acht Bretter sein, und ihre Füße von Silber, sechzehn Füße: zwei Füße unter einem Brette, und wieder zwei Füße unter einem Brette.

26 וְעֲשִׂיתָ בָּרִיחַם עֲצֵי שִׁטִּים חֲמִשָּׁה לְקַרְשֵׁי צִלְע-
und-du-sollst-machen Riegel Holz-von Akazie fuenf fuer-Rahmen-von Seite-von
[H1280](#) [H6086](#) [H7848](#) [H2568](#) [H7175](#) [H6763](#)

הַמִּשְׁכָּן הָאֶחָד:
die-Stiftshuette der-eine
[H4908](#) [H0259](#)

Und du sollst Riegel von Akazienholz machen: fünf zu den Brettern der einen Seite der Wohnung,

וְחֻמְשָׁה und-fuenf H2568	הַשֵּׁנִית der-zweite H8145	הַמִּשְׁכָּן die-Stiftshuette H4908	צֶלַע- Seite-von H6763	לְקַרְשֵׁי fuer-Rahmen-von H7175	בְּרִיחַם Riegel H1280	וְחֻמְשָׁה und-fuenf H2568	27
	יָמָה: westward H3220	לִירְכָתָם fuer-der-rear H3411	הַמִּשְׁכָּן die-Stiftshuette H4908	צֶלַע Seite-von H6763	לְקַרְשֵׁי fuer-Rahmen-von H7175	בְּרִיחַם Riegel H1280	

und fünf Riegel zu den Brettern der anderen Seite der Wohnung, und fünf Riegel zu den Brettern der Seite der Wohnung an der Hinterseite gegen Westen;

אֶל- zu H0413	הַקְּצָה der-Ende	מִן- von	מְבֹרָחַת laufend H1272	הַקְּרָשִׁים der-Rahmen H7175	בְּתוֹךְ inmitten-von H8432	הַמִּיָּכִין der-middle H8484	וְהַבְּרִיחַ und-der-Riegel H1280	28
							הַקְּצָה: der-Ende	

und den mittleren Riegel in der Mitte der Bretter durchlaufend von einem Ende zum anderen.

זָהָב Gold H2091	תַּעֲשֶׂה du-sollst-machen	טַבַּעְתֵּיהֶם ihr-Ringe H2885	וְאֶת- und-	זָהָב Gold H2091	תַּצְפֶּה du-sollst-ueberziehen H6823	הַקְּרָשִׁים der-Rahmen H7175	וְאֶת- und- H0853	29
		זָהָב: Gold H2091	הַבְּרִיחַם der-Riegel H1280	אֶת- -	וְצִפִּיתָ und-du-sollst-ueberziehen H6823	לְבְּרִיחָם fuer-der-Riegel H1280	בָּתִּים holders	

Und die Bretter sollst du mit Gold überziehen; und ihre Ringe, die Behälter für die Riegel, sollst du von Gold machen und die Riegel mit Gold überziehen.

הָרְאִיתָ du-waren-shown H7200	אֲשֶׁר welcher	כְּמַשְׁפָּטוֹ gemaess-zu-sein-plan H4941	הַמִּשְׁכָּן die-Stiftshuette H4908	אֶת- -	וְתִקְמַתָּ und-du-soll-aufrichten H0853		30
						בְּהָרָה: auf-der-Berg H2022	

Und so richte die Wohnung auf, nach ihrer Vorschrift, wie sie dir auf dem Berge gezeigt worden ist.

שָׁנִי scharlachrot H8144	וְתוֹלַעַת und-Scharlach-von	וְאַרְגָּמָן und-purpur H0713	תְּכֵלֶת blau H8504	פְּרֹכֶת Vorhang H6532	וְעָשִׂיתָ und-du-sollst-machen		31
כְּרֻבִים: cherubim H3742	אֹתָהּ es H0853	יַעֲשֶׂה er-soll-machen	חָשָׁב skilled-craftsman H2803	מַעֲשֶׂה Werk-von H4639	מְשֻׁזָּר gezwirnt H7806	וְשֵׁשׁ und-feines-Leinen	

Und du sollst einen Vorhang machen von blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem Byssus; in Kunstweberarbeit soll man ihn machen, mit Cherubim.

וְיָהָם ihr-Haken H2053	זָהָב Gold H2091	מְצָפִים ueberzog H6823	שִׁטִּים Akazie H7848	עֲמֻדָּי Saeulen-von H5982	אַרְבָּעָה vier H0702	עַל- auf	אֹתָהּ es H0853	וְנִתְּתָהּ und-du-sollst-setzen H5414	32
					כֶּסֶף: Silber H3701	אֲדָנִי- Fuesse-von H0134	אַרְבָּעָה vier H0702	עַל- auf	זָהָב Gold H2091

Und hänge ihn auf an vier Säulen von Akazienholz, überzogen mit Gold, ihre Haken von Gold, auf vier Füßen von Silber;

וְנָתַתָּה	אֶת־	הַפָּרֹכֶת	תַּחַת	הַקָּרְסִים	וְהִבֵּאתָ	שָׁמָּה
und-du-sollst-setzen	-	der-Vorhang	unter	der-Haken	und-du-sollst-bringen	dort
H5414	H0853	H6532	H8478	H7165	H0935	H8033
מִבֵּית	לַפָּרֹכֶת	אֶת	אֲרוֹן	הָעֵדוּת	וְהִבְדִּילָהּ	הַפָּרֹכֶת
von-innerhalb	zu-der-Vorhang	-	Lade-von	das-Zeugnis	und-soll-absondern	der-Vorhang
H0996	H6532	H0853	H0727	H5715	H0914	H6532
לָכֶם	בֵּין	הַקֹּדֶשׁ	וּבֵין	קֹדֶשׁ	הַקֹּדְשִׁים:	
fuer-dich	zwischen	der-heilig	und-zwischen	heilig-von	der-holies	
H0996	H6944	H6944	H0996	H6944	H6944	

und hänge den Vorhang auf unter die Klammern; und bringe dorthin, innerhalb des Vorhanges, die Lade des Zeugnisses. Und der Vorhang soll euch eine Scheidung machen zwischen dem Heiligen und dem Allerheiligsten.

וְנָתַתָּה	אֶת־	הַכַּפֹּרֶת	עַל	אֲרוֹן	הָעֵדוּת	בַּקֹּדֶשׁ
und-du-sollst-setzen	-	der-Gnadendeckel	auf	Lade-von	das-Zeugnis	in-heilig-von
H5414	H0853	H3727		H0727	H5715	H6944
						הַקֹּדְשִׁים:
						der-holies
						H6944

Und lege den Deckel auf die Lade des Zeugnisses im Allerheiligsten.

וְשָׁמַתָּ	אֶת־	הַשֻּׁלְחָן	מִחוּץ	לַפָּרֹכֶת	וְאֶת־	הַמְּנֹרָה
und-du-sollst-setzen	-	der-Tisch	ausserhalb	zu-der-Vorhang	und-	der-Leuchter
H0853	H7979	H2351	H6763	H5227	H4501	H4501
נֹכַח	הַשֻּׁלְחָן	עַל	צִלְעַ	הַמִּשְׁכָּן	וְהַשֻּׁלְחָן	תָּתֵן
opposite	der-Tisch	auf	Seite-von	die-Stiftshuette	und-der-Tisch	du-sollst-setzen
H5227	H7979	H6763	H4908	H8486	H7979	H5414
עַל־	צִלְעַ	צִפּוֹן:				
auf	Seite-von	Norden				
	H6763	H6828				

Und stelle den Tisch ausserhalb des Vorhangs und den Leuchter dem Tische gegenüber an die Seite der Wohnung gegen Süden; und den Tisch sollst du an die Nordseite setzen.

וְעָשִׂיתָ	מִסְדָּה	לַפֶּתַח	הָאֹהֶל	תְּכֵלֶת	וְאַרְגָּמָן	
und-du-sollst-machen	Decke	fuer-Eingang-von	das-Zelt	blau	und-purpur	
H4539	H6607	H0168	H8504	H0713		
וְתוֹלַעַת	שָׁנִי	וְשֵׁשׁ	מְשֻׁזָּר	מַעֲשָׂה	רָקִים:	
und-Scharlach-von	scharlachrot	und-feines-Leinen	gezwirnt	Werk-von	embroiderer	
H8144	H7551	H4639	H7806			

Und mache für den Eingang des Zelttes einen Vorhang von blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem Byssus, in Buntwirkerarbeit.

וְעָשִׂיתָ	לַמִּסְדָּה	חֲמִשָּׁה	עֲמֻדֵי	שִׁטִּים	וְצִפִּיתָ	
und-du-sollst-machen	fuer-der-Decke	fuenf	Saeulen-von	Akazie	und-du-sollst-ueberziehen	
H4539	H2568	H5982	H7848	H6823		
זָהָב	וְיָהָם	זָהָב	וְיָצַקְתָּ	לָהֶם	חֲמִשָּׁה	אֲדָמִי
Gold	ihr-Haken	Gold	und-du-soll-giessen	fuer-ihnen	fuenf	Fuesse-von
H2091	H2053	H2091	H3332	H2568	H0134	

Und mache zu dem Vorhang fünf Säulen von Akazienholz und überziehe sie mit Gold, ihre Haken von Gold, und gieße für sie fünf Füße von Erz.